

文藝理論學習小叢書

過渡到共產主義的 幾個問題與文學

第二輯之七

新文藝出版社



過渡到共產主義的幾個問題與文學

蘇聯[十月]雜誌專論 高叔眉譯

新 文 藝 出 版 社

一九五三·上 海

對於藝術家說來，再沒有比害怕生活真實更大的罪過了。

——摘自一九五二年四月七日蘇聯「真理報」

一 人民的勞動與作家的勞動

我國共產主義社會的建設是一個有歷史意義的過程。偉大的蘇聯人民把世界上最大的國家改造成為世界上最強的國家，人民正進行着偉大的共產主義建設工程。蘇聯人民的勞動形成全人類歷史上完整的時代，並使工人、農民和優秀智力勞動者的各代更加努力，為了社會主義事業的勝利，為了消滅階級壓迫與可恥的人剝削人的制度，為了使人的思想從偏見與迷信的束縛中解放出來，他們曾毫不吝惜自己的鮮血與生命。我國共產主義的建設正以飛快的速度進行着。我國人民遵照斯

大林同志的天才預見建設着共產主義社會的物質基礎。在伏爾加河、頓河、第聶伯爾河，在卡拉庫莫夫沙漠，在北克里米亞島——在我國整個廣大的幅員上出現了偉大的建築工程。

新的水力發電站與水力樞紐站，運河與蓄水庫，保證了空前豐富的水力發電量與充分的溼度。大規模的防護林帶正在成長，隨之而來的就是氣候條件的根本改變。近四千萬公頃的土地將因之得到引水灌溉之利，將限制自然界若干不利於人的自發規律的發展，並使其服從於新社會人們自覺的控制。只能運用這種方法才能解決許多問題，而這許多問題不獲解決，『各盡所能，各取所需』的共產主義原則是不可能實現的。

人民稱這些設施為斯大林共產主義的建築工程。毫無疑問，在布爾什維克黨與天才領袖斯大林同志的領導下，蘇聯人民在這個鬥爭中是會取得勝利的，與過去一樣，蘇聯人民在一九一七年十月的戰役中推翻了地主與資本家的政權而成爲勝利者；他們戰勝了土匪武裝並粉碎了十四國干涉軍的進攻；他們在農業集體化的戰鬪中，消滅了我國最後的剝削階級即富農階級而取得了勝利；他們在爲建成社會主

義的鬭爭裏勝利了；他們在偉大衛國戰爭的年月戰勝了法西斯侵略者。

人民的業績和功勳，在具有全世界意義的偉大史冊上留下了極光輝的篇章。

一切藝術的形式應該刻劃我們英雄的時代，人類歷史上新的極深刻的變革的時代。作家擔負着特別崇高的任務——以藝術的形象體現我們時代偉大的一切，體現我們生活運動的一切強力、深化與多樣性，體現我們社會中成人與真純的孩童之美的多方面，這種美是接連不斷地顯現出來的，接連不斷地被認識的，也是按照新的形式被發覺的。況且在我們社會中已消滅了剝削制度，沒有貧困，創作的智慧與創造的才能可以無限地發展。作家的勞動，與我國任何其他創造性的勞動一樣，是客觀上必需的，這就是說，作家的勞動應該受到客觀的制約，像智力勞動與體力勞動的其他形式受到客觀的制約一樣。

斯大林同志天才地規定了我們文學的創作方法，那就是社會主義的現實主義。這種方法乃是以對生活的知識與勇敢地思想為前提的。

作家應該大膽地透視未來，認識社會發展的遠景，這才便於認真地去研究自然規律與社會發展規律。

當然，這並不是說，作家就應該脫離實際的活動。客觀世界乃是作家工作的現實環境；世界的英雄就在這個現實世界裏生活着，活動着。而對於作家，正如對於全社會一樣，客觀的發展規律是不可缺少的。不僅如此，作家還應懂得這些規律，否則，對於生活的真實，作家就會是門外漢，不得其門而入，而如果不懂得生活的真實，作家就不可能以藝術的形象如實地體現我們偉大的時代——過渡到共產主義的時代。

這裏，我們特來講一講一個極重要的問題，即關於由社會主義過渡到共產主義這一過程的性質問題。

二 關於由社會主義過渡到共產主義的規律的幾點說明

斯大林同志以下述的形式構成了社會主義與共產主義的原則：

「社會主義底原則是：在社會主義社會裏，各個人在工作時是各盡所能，但在領取消費品時，還不是各取所需，而是以各人爲社會所作的工作爲標準。這就是說，工人階級底文化技術水準還不很高，智力勞動與體力勞動間的對立性依然存在，勞動生產率還沒有達到能

保證消費品豐富的高度，於是社會也就只得按社會各個成員底需要，而是按他們爲社會所作的工作來分配消費品」。

社會主義原則最重要的方面，情形就是這樣。

那末共產主義最重要的原則的情形又是怎樣呢？關於這個問題，斯大林同志說道：『共產主義是更高的發展階段。共產主義的原則是：在共產主義社會裏，各個人在工作時是各盡所能，在領取消費品時已不是按各人所作的工作，而是以各個文化程度很高的人所有的需要爲標準。這就是說，工人階級底文化技術水準已達到了足以打破智力勞動與體力勞動間對立性基礎的高度，智力勞動與體力勞動間的對立性已經消滅了，而勞動生產率已經增加到可以保證消費品完全豐富的高度，於是社會也就有可能按各個成員底需要來分配這些消費品了。』

但是社會主義過渡到共產主義怎樣才能實現呢？共產主義的原則怎樣才能代替社會主義的原則呢？馬上代替還是逐漸代替呢？用革命爆發的方式代替還是用進化的方式代替呢？

還是在通過斯大林憲法時蘇聯就建成社會主義社會了。那時斯大林同志就指

出我國已進入「……逐漸過渡到共產主義社會」的時期。

但是社會主義逐漸過渡到共產主義的原則是什麼意思呢？

有些文學家對這個原則的了解是不正確的。他們認為逐漸性就是發展速度的一種停滯現象，當然這是不對的。社會主義過渡到共產主義的實質在於：第一、過渡不是用爆發的方式來實現的，共產主義也不是馬上就到來；第二、在我國已實現的社會主義社會終究要逐漸地進入共產主義，這就是說，在生活的某些方面將先於另外的方面而實行共產主義的原則。

例如，有這樣的問題：怎樣消滅智力勞動與體力勞動間、城市與鄉村間的矛盾。大家知道，如果不消滅這些矛盾，就不能建設共產主義，或者換句話說，要建設共產主義，就必須消滅這些矛盾；在共產主義社會是不能有也不會有這些矛盾的。

● 斯大林：「在第一次全蘇聯斯達漢諾夫工作者會議上的演說」。「列寧主義問題」，莫斯科外國文書籍出版局出版，第六五五頁。

● 同前。第六五五頁——六五六頁。

但是問題發生了：什麼時候消滅這些矛盾呢？什麼時候智力勞動與體力勞動間、城市與鄉村間、農業生產勞動與工業生產勞動間只以少許差別代替這些矛盾呢？是要到共產主義社會快要建成的時候嗎？

不，比這還要早得多。大家知道，在我國現在還只是在建設共產主義，而智力勞動與體力勞動間、城市與鄉村間的矛盾已基本上不復存在。

產生在階級社會裏的這種矛盾的基礎何在呢？這種基礎就在於資本家壟斷地操縱國家並獨佔化。工人能受中等教育是極少的事，能受高等教育則是罕見的現象了。但是，大家知道，這種罕見現象只是說明了一條規則，而這條規則就是工人只能從事體力勞動。

在我們社會裏已沒有剝削階級。我們沒有任何一個社會集團壟斷教育。我們全體人民個個都有文化。每個人都可大大地享受文化上的一切成就。如果看到企業中半數以上的工人都受過中等教育，這已是習以為常的事情了。我們的知識分子和工人與農民的關係是血肉相聯的。

共產主義的前提乃是建基於電氣化、自動化、使用最完善的操縱方法上的高度

技術水平。

體力勞動的這個字眼被看成是繁重的、吃力的這種舊觀念就會不復存在。

在社會主義制度的條件下，整個國民經濟的技術裝備已一日千里地增加了。

城鄉勞動者的物質與文化水平已上升到空前的高度，並繼續上升着。人剝削人的制度已消滅了。最後，由於社會主義在城鄉中的勝利，摧毀了一切障礙，使體力勞動者也能從事智力勞動；不僅如此，這也為智力勞動與體力勞動的緊密結合創造了良好的條件。在這種條件下，上述對抗性的矛盾就應該消滅，事實上已經消滅了。現在在我國智力勞動與體力勞動之間已沒有先前的不可調和的矛盾了，像城市與鄉村間沒有矛盾一樣，它們之間只有差別，這種差別是以下列幾點為先決條件的，即第一、我國存在着的兩種所有制形式，即全民或國家所有制與集團、集體農莊所有制形式；第二、智力勞動形式與體力勞動形式的差別；第三、這一部分工作者與那一部分工作者的知識與經驗水平的不一致。但是即令現在，我國也正是處在消除甚至是這種差別的過程中。多少工人正迎頭趕上具有科學技術的工作者，多少集體農莊莊員正掌握着農業知識，又因為我國給予工人和農民的這種可能性是無限

的，所以現時還存在的差別就逐漸不存在了。

這樣，過渡的逐漸性就使我們能够更有計劃，更有組織地去建設共產主義，因而也就能在更合理地迅速的、即真正可能的時間內建成共產主義。

有些同志們一直就認為通過爆發的形式過渡到共產主義對於人民具有優越性，即馬上就會實現完全平等的原則。但是，顯而易見地這些同志們沒有估計到在全部生活中，『把今天當明天』，馬上就實現共產主義的原則是不可能的，但是由於我們社會逐漸積累作為能够完全滿足全社會及其每個成員的一切需要之基礎的物質和精神財富，則實現共產主義的原則就是可能的了。

然而現在暫時還沒有這種財富，起作用的仍將是社會主義的原則，而且在社會主義制度下，也不可能是個人需要與日常生活方面的任何平均化。

正如斯大林同志所教導的，在社會主義與共產主義制度下，平等的意思乃是：『……第一、在推翻和剝奪資本家以後，一切勞動者都平等地擺脫剝削而得到解放；第二、在生產資料轉歸全社會公有以後，對於大家都是平等地廢除生產資料私有制；第三、大家都有按各人能力勞動的平等義務，一切勞動者都有按各人勞動領

取勞動報酬的平等權利（社會主義社會）；第四、大家都按各人能力勞動的平等義務、一切勞動者都有按各人需要領取勞動報酬的平等權利（共產主義社會）。●

但是，就是在共產主義制度下當然也不是平均，因為平等完全不等於平均。

斯大林同志指出：

『……馬克思主義認為各人底胃口和需要，無論按質量或數量來說，無論在社會主義時期或共產主義時期，都不會是，而且不能是彼此一樣，大家平等的。』●

在共產主義條件下平等乃是意味着新社會對一切需要，即物質、精神、審美及其他需要最高限度的滿足。當然，在新社會裏人還具有不同的個性，他們對這些需要本身的區別仍然會存在的。這裏本質上乃是新社會將能完全滿足所有這些不同的需要。滿足這些需要中的許多種，還是在完全建成共產主義以前就有可能，也就是說，還是在社會主義逐漸過渡到共產主義的過程中就有可能。

● 斯大林：『列寧主義問題』第六二四頁。

● 同前。

我國人民的偉大事業：改造自然，創造新的巨大的動力富源，開發沙漠，與乾風和洪水鬭爭，灌溉極廣闊的大塊土地，科學中深刻的變革，國家精神生活的空前高漲，所有這一切都表示出是由社會主義逐漸過渡到共產主義的過程。

有些同志，其中也有多愁善感的作家、詩人、藝術家，常常為爆發所迷，總是忘記在社會發展的進程中，只是在有敵對階級的社會中，他們之間並進行着你死我活的鬭爭時才使用爆發。

斯大林在其著作『馬克思主義與語言學問題』一書中寫道：『我們必須告訴迷戀於爆發論的那些同志們：從舊質爆發為新質的法則，我們不但不能用於語言發展史上，而且它也常常不能用在經濟基礎或上層建築的其他社會現象上。這個法則對於分成為敵對階級的社會是必要的。但是，對於沒有敵對階級的社會，這個法則就完全不是必要的了。在八到十年之中，我們把我國的農業從資產階級的個體農業制度，轉變為社會主義的集體農業制度。這是一次革命，它在鄉村裏消滅了舊的資產階級經濟制度，並且建立了新的社會主義制度。然而，這次革命不是用爆發的方法來完成的，那就是說，不是用推翻舊政權和建立新政權的方法，而是用鄉村

裏舊的資產階級制度逐漸過渡到新的制度的方法。而這件事情之所以成功，是因爲這是一次自上而下的革命，是因爲革命是在現存政權主動和基本農民羣衆支持之下完成的。」●

這樣，我們社會主義社會不使用爆發的理論就完全清楚了。

上述斯大林同志的這段話，乃是在社會主義制度下社會發展規律原則性的新性質。斯大林同志指出，辯證法的法則乃是在新的條件下按照新的形式出現的。

辯證法的法則應用於一切社會結構是大家所熟知的，這也是不可爭辯的事實。社會將永遠按照辯證法的法則發展。而辯證法的基本法則就是對立的鬭爭。這種鬭爭在由社會主義過渡到共產主義時也要進行的，但並不導致爆發，而且不要爆發就可以繞過去。對立鬭爭只是說，由社會主義過渡到共產主義是社會發展中的飛躍——這個規律，始終存在於社會發展與自然發展中——這個規律在共產主義社會也將存在。當然，正如馬克思主義所教導的，辯證法的法則始終是依附於物質運

動的形式具體地存在的。在封建社會辯證法的法則是按獨特的形式存在的；在資本主義社會是按獨特的形式；在社會主義社會是按獨特的形式；在共產主義社會辯證法的法則仍將按獨特的形式而存在。既然在共產主義制度下保持着矛盾而不會有對抗性，那末社會發展也將是飛躍的。例如，最後實行『各盡所能，各取所需』的共產主義原則（當這一原則佔居統治地位時），在社會發展中將意味着最大的飛躍。或者以我們的直接工作為例吧：實現偉大的共產主義建築工程將是社會主義社會生產力發展的最大的飛躍。這一種飛躍，就把我們向共產主義社會推進一步。但是這種飛躍也不會採取革命變革社會生活制度的方式——這種飛躍乃是不要爆發而實現的。

在由社會主義過渡到共產主義時，利用廣泛與極豐富的遺產，特別是藝術遺產，對於我們向前邁進具有怎樣的意義，我們對這個問題必須有一個完全明確的認識。這裏必須首先指出：文學，如大家所知道的，乃是上層建築的一部分。

這個問題常常遇到不正確的論斷。

斯大林同志是怎樣說明基礎與上層建築的特徵的呢？

斯大林同志寫道：「經濟基礎是社會發展本階段上的社會經濟制度。上層建築——這是社會的政治、法律、宗教、藝術、哲學的觀點，以及適應它們的政治機關、法律機關和其他機關。」

一切經濟基礎具有跟它自己相適應的上層建築。封建制度的經濟基礎有自己的上層建築，自己的政治、法律和其他觀點，以及跟它們相適應的機關；資本主義的經濟基礎有自己的上層建築；社會主義的經濟基礎也有自己的上層建築。假使經濟基礎變更和消滅，那末，它的上層建築就隨着它變更和消滅，假使新的經濟基礎產生，那末，適應它的上層建築也就隨着它而產生。」●

這樣，藝術的、哲學的、經濟的觀點，極其完整地表現在社會科學與藝術創作之中，就是很明顯的了。

但是，問題就發生在這裏：上層建築將隨着它所服務的經濟基礎的消滅而消滅，而文學尚存。問題何在呢？

如果採取輕妄粗率的態度去了解斯大林同志關於消滅資產階級上層建築的原理，那末就會得出一切都要隨着上層建築的消滅而消滅的結論。但是並不是一切都要消滅的。

爲了正確了解這個問題，必須牢記列寧關於沒有一個社會結構是以單純的形式而存在的著名原理，就是說，在一個社會結構中可以找到舊的殘餘與新的未來的胚胎。我們就拿資本主義作例子吧：在資本主義條件下，長時期地存在着封建社會極堅固的殘餘。在資本主義社會條件下，同時也就形成了將來成爲推翻資產階級政權並建設新社會的主要力量的階級——無產階級。產生在資本主義條件下的馬克思主義是決不會隨資本主義的消滅而消滅的。

決不要忘記，資產階級只是拿能够鞏固其經濟基礎的東西來武裝自己。資產階級創造並保護文學和藝術也只是爲了自己。資產階級保護文學和藝術，也有一定的限度，即看這種文學和藝術是否也保護它的經濟基礎。資產階級對於一切其餘的，則是決心去消滅的。

這樣，如果在舊社會制度內部就有產生新社會制度的先決條件，那末，就有建